

Лейтмотив отчуждения в романе Абдулразака Гурны «Заброшенность»

Карпиевич А. А., студ. V к. БГУ,
науч. рук. Бутырчик А. М., канд. фил. наук, доц.

В 2021 г. Нобелевскую премию по литературе получил танзанийский писатель Абдулразак Гурна (*Abdulrazak Gurnah*, 1948) «за бескомпромиссное и полное сострадания осмысление последствий колониализма на африканском континенте и его влияние на судьбы беженцев на их пути между культурами и континентами» [1]. В современной критике произведения А. Гурны практически не изучены, он является значимым писателем для литературоведов, исследующих феномен постколониальной литературы. Основные романы автора: «Рай» (*Paradise*, 1994) (шорт-лист Букеровской премии), «У моря» (*By the Sea*, 2001) (лонг-лист Букеровской премии) и «Заброшенность» (*Desertion*, 2005). Лейтмотивами творчества автора являются отчуждение, чувство покинутости, оторванности от родной страны. Причина — эмиграция писателя в Великобританию во время революции в Занзибаре. В номинированных на Букеровскую премию романах писатель синтетически сочетает африканский хронотоп и мифологическое мышление с европейским стилем письма.

В романе «Заброшенность» исследуются отношения между европейцами и танзанийцами, их взаимодействие рассматривается через призму бинарной оппозиции «Я» и «Другого». Структура произведения сложна, поэтому возникает ряд противопоставлений, сплавляющихся в универсальную историю о влиянии стереотипов на человеческое мышление. Основными оппозициями становятся Европа и Африка (далее последняя подразделяется на исламскую диаспору и христианскую), мужчина и женщина, семья и индивидуум, традиция и новация. Роман состоит из двух сюжетных линий, действия которых происходят в начале и середине XX в. соответственно, а истории упорядочивает Рашид, собирающий сведения о событиях пятидесятилетней давности и сравнивающий их с произошедшим в семье. Брат Рашида, Амин, влюбляется в Джамилу, чья репутация в глазах общества испорчена из-за развода и семейной истории: бабушка последней, Рехана, влюбляется в белого человека, что противоречит традиционалистским законам [2, р. 65]. Рашид проводит параллели между двумя романтическими линиями, находя сходные черты развития и недоумевая, почему за пятьдесят лет стереотипные представления африканцев о европейцах (и наоборот) не меняются [2, р. 173]. Лейтмотив отчуждения проявляется в отношениях мужчины и женщины, принадлежащих к разным традициям, социальным группам и конфессиям: для потерянных людей поиск партнера становится жизненно необходимой задачей, заполняющей пропасть между культурами. Роман «Заброшенность» начинается с того, как Мартина — возлюбленного Реханы — находят в пустыне в предсмертном состоянии, ограбленным и избитым

[2, p. 13]. Экспозиция акцентирует невозможность существования белого человека в Другом обществе, не готовом отринуть предубеждения: поэтому слово «мзунгу», обозначающее европейца в Африке, столь частотно в романе, так как и в языке танзанийцы противятся чужой идеологии.

Человек, брошенный в пустыне, — это метафора, описывающая основную мысль романа, и А. Гурна дает позитивный прогноз для разобщенного общества. Так, Мартину приходит на помощь добродушный Хассанли, который подбирает незнакомого мзунгу, брошенного на погибель [2, p. 14]. Значит, различные культуры могут найти точки соприкосновения в экстренных ситуациях, забыв все противоречия. Традиция на подуровне человек-1 — человек-2 уступает новации, но в микросоциуме семьи этого не происходит. Амин вынужден скрывать отношения с Джамилой, и как только родители узнают об этом, он отрекается от возлюбленной и больше никогда не увидит ее, опасаясь родового проклятия [2, p. 179]. Молодого человека лишают поддержки внутри семьи, второго «Я» человека, и не дают найти себя в «Другом». Пограничное состояние между культурами приводит к замедлению формирования новой гибридной модели общества — так можно объяснить чувство отчужденности, возникающее у героев романа. Рехану бросает первый возлюбленный, поэтому она вынуждена вести образ жизни старой девы из-за клейма «испорченности»; Мартина грабят и оставляют одного в пустыне; Амин чувствует неполноценность, которую не может восполнить; его сестра Харида становится домохозяйкой из-за недостаточно высокого балла для поступления в школу, она ощущает оторванность от сверстниц; Джамилу бросают несколько мужчин. Рашид пытается установить причины краха семьи через дневники и воспоминания. Мужчина переезжает в Европу и не получает новостей из Занзибара, старается вычленить правду о проходящей в Танзании революции из обрывков новостей и коротких писем — он отделен от семьи, нации, культуры и истории.

Таким образом, лейтмотив отчуждения прослеживается на всех уровнях в романе А. Гурны «Заброшенность». Фрагментарность повествования указывает на выбранный нарративный метод: части сюжета отделены друг от друга, как и герои, которые ищут, чем заполнить дыры в отношениях, семье, культуре, религии и национальной идентичности. Столкновение традиции и новации не приводит к моментальному решению проблемы: герои стоят на перепутье и чувствуют отчужденность к каждому возможному направлению.

Литература

1. The Nobel Prize in Literature 2021 [Digital resource] / Swedish Academy. — Mode of access: <https://clck.ru/Yju44>. — Date of access: 10.11.2021.
2. Gurnah, A. Desertion [Digital resource]. — Режим доступа: <https://clck.ru/YkJf5>. — Дата доступа: 10.11.2021.